Coördinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3e April 1953 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 December 1951 betreffende het verlenen van toelagen voor de aankoop van sproeitoestellen en poederverstuivers", heeft de 16e April 1953 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 3 avril 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1951 relatif à l'octroi de subventions pour l'achat de pulvérisateurs et de poudreuses", a donné le 16 avril 1953 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe, aan de toestellen vermeld in het koninklijk besluit van 22 December 1951 betreffende het verlenen van toelagen voor de aankoop van sproeitoestellen en poederverstuivers, "grondstomers" toe te voegen. Het ware dan ook goed, de titel van genoemd besluit te wijzigen. Hiervoor zou men volstaan met de inleidende volzin van artikel 1 van het ontwerp te stellen als volgt :

"Artikel 1.-

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 December 1951,waarvan de titel voortaan is : "Koninklijk besluit van 22 December 1951 betreffende het verlenen van toelagen voor de aankoop van sproeitoestellen, poederverstuivers en grondstomers",wordt door de volgende bepalingen vervangen :

....(voorts zoals in het ontwerp) ...".

\+

\+ \+

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

Le projet ayant pour objet d'ajouter des "stérilisateurs du sol" à la liste des appareils énoncés dans l'arrêté royal du 22 décembre 1951 relatif à l'octroi de subventions pour l'achat de pulvérisateurs et de poudreuses, l'intitulé de cet arrêté royal serait utilement modifié. A cette fin, il suffirait de rédiger ainsi le membre de phrase liminaire de l'article 1er du projet:

"Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté royal du 22 décembre 1951, dont l'intitulé sera désormais : "Arrêté royal du 22 décembre 1951 relatif à l'octroi de subventions pour l'achat de pulvérisateurs, de poudreuses et de stérilisateurs du sol", est remplacé par les dispositions suivantes :

... (la suite comme au projet) ...".

\+

\+ \+

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

IR.

L.3529/2.
L.3533/2.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat,	
	A.BERNARD,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	C.VAN REEPINGHEN,	assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES .

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Landbouw.
de l'Agriculture.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.